



NL

GB

Gefeliciteerd,
U heeft zojuist een kwaliteitsproduct gekocht of gekregen. Lees en bewaar deze handleiding, zodat u optimaal gebruik maakt van de mogelijkheden van het product. De tips en instructies hebben bovendien een positief effect op de levensduur van het product.

Reinigen

Het product is eenvoudig uit elkaar te halen en in elkaar te zetten, waardoor het goed kan worden gereinigd. Wij adviseren het product voor het eerste gebruik en kort na elk gebruik schoon te maken. De beker kan in de vaatwasser; de deksel bij voorkeur niet en kan beter met de hand worden afgewassen. Na het schoonmaken kunnen nare geurtjes worden voorkomen door de beker open, (zonder deksel) te bewaren.

Veiligheidsstop

In de deksel is een veiligheidsstop geplaatst, die bij overdruk in werking treedt. Overdruk kan ontstaan in o.a. de volgende gevallen:

- het langdurig bewaren van vruchtensappen in de beker, waardoor gisting kan ontstaan
- als de beker gesloten langdurig wordt blootgesteld aan hoge temperaturen; bijvoorbeeld in de felle zon achter glas.

Wordt de veiligheidsstop (door overdruk) uit de deksel gedrukt, dan is de beker lek en dient u de veiligheidsstop op de volgende wijze te herstellen:

- A** met een bot voorwerp het kapje (1) van de deksel drukken
- B** de siliconen veiligheidsstop (2) van het penntetje (3) halen
- C** de veiligheidsstop (2) van onderen door de opening in de deksel steken
- D** de veiligheidsstop (2) op het penntetje (3) bovenop de deksel plaatsen,
- E** het kapje (1) op de deksel (4) drukken.

Mepal Rosti garandeert dat dit product gemaakt is uit veilige en hoogwaardige materialen en de productie plaatsvindt onder strenge kwaliteitscontrole. Mocht er toch een kwaliteitsprobleem zijn, wendt u zich dan tot de winkel waar het product is gekocht.

Bezoek www.mepal.com voor een overzicht van de complete collectie.

Congratulations,
you just got or bought a quality product. Tip! Read this small guide before you start using the product. Following the guidelines will have a positive effect on the usability and lifetime of the product.

Tips for cleaning

Wash the schoolbeaker before use. The beaker is dishwasher safe. We recommend to clean the lid by handwash. Leave the lid off the beaker while drying and storing to prevent it from nasty smell.

Safety stopper

The lid has a safety stopper, which operates when the product is incorrectly used. Incorrect use is defined as follows:

- Long-term storage of fruit juices, which may result in fermentation and excessive pressure in the beaker.
- Long-term exposure of the beaker to high temperatures e.g. behind glass in bright sunlight.

When the safety stopper has left its original position in the opening of the lid, the beaker will leak. Follow the instructions to assemble the lid again for normale use. (See illustrations also.)

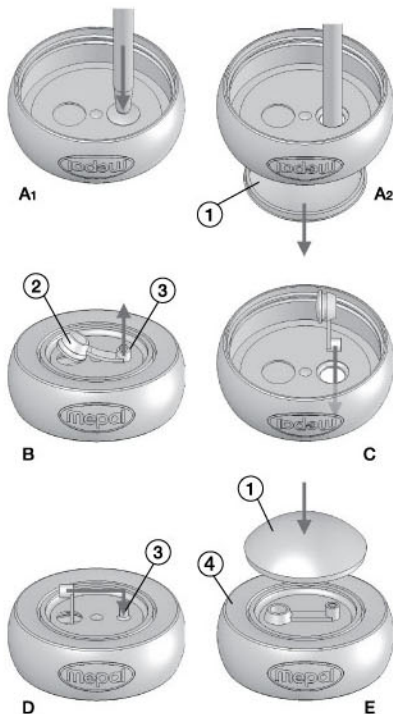
- A** Remove cover (1) with a unsharp pin.
- B** Remove safety stopper (2) from lid.
- C** Place the safety stopper (2) through the opening in the lid.
- D** Fixate the safety stopper (2) on the pin (3) on top of the lid.
Press the safety stopper (2) in the opening of the lid.
- E** Place cover (1) on top of the lid (4).

This product is made of foodsafe and quality materials. Production takes place under high quality control. In case of any disfunction of the product, please contact your local dealer.

Visit www.mepal.com for our complete collection.

Rosti Mepal

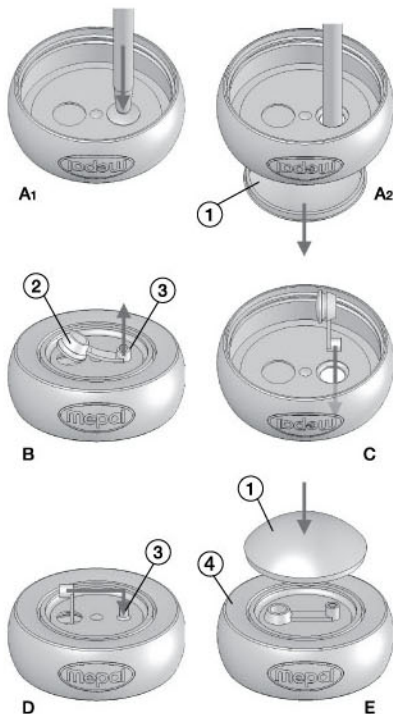
“Campus” back to school





Rosti Mepal

“Campus” back to school



D

Herzlichen Glückwunsch, Sie haben gerade ein Qualitäts-Produkt bekommen oder gekauft. Lesen Sie die kurze Anleitung vor dem ersten Gebrauch. Die Befolgung der Pflege- und Bedienungs-hinweise verlängert die Lebensdauer des Produktes.

Reinigungshinweise

Waschen Sie den Becher vor Gebrauch aus. Der Becher ist spülmaschinensicher. Wir empfehlen Ihnen den Deckel mit der Hand zu waschen. Bewahren Sie den Becher offen um unangenehme Gerüche zu vermeiden.

Sicherheitsventil

Der Deckel hat ein Sicherheitsventil, das sich bei unsachgemäßem Gebrauch öffnet. Unsachgemäßer Gebrauch kann z.B. sein:

- überlanges Aufbewahren von Fruchtsaft bei geschlossenem Becher. Durch die Zersetzung des Saftes kann sich hier hoher Druck aufbauen.
- überlanges Aufbewahren von Flüssigkeiten bei geschlossenem Deckel bei hohen Temperaturen z.B. hinter Glas in der Sonne.

Bei geöffnetem Sicherheitsventil ist der Becher undicht. Befolgen Sie die Anleitung um den Deckel wieder funktionstüchtig zu machen (siehe auch die Illustrationen).

- A** Öffnen Sie die Abdeckung (1) mit einem stumpfen Stift.
- B** Ziehen Sie das Sicherheitsventil (2) aus dem Deckel (4).
- C** Stecken Sie das Sicherheitsventil (2) durch die Öffnung des Deckels
- D** Fixieren Sie das Sicherheitsventil (2) auf dem Stift (3) auf der Oberseite des Deckels. Drücken Sie das Sicherheitsventil (2) in die Öffnung des Deckels.
- E** Drücken Sie die Abdeckung (1) von oben auf den Deckel (4).

Dieses Produkt ist aus qualitativ hochwertigem und zur Aufbewahrung von Lebensmitteln geeignetem Material hergestellt. Die Produktion steht unter strenger Qualitätskontrolle. Sollten Sie dennoch einen Qualitätsmangel feststellen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem lokalem Händler in Verbindung.

Besuchen Sie unsere Internetseite www.mepal.com um sich über unser komplettes Sortiment zu informieren.

Rosti Mepal, Lochem, NL

F

Félicitations, vous venez d'acheter ou de recevoir un produit de qualité. Conseil! Lisez et gardez les conseils d'usage pour une utilisation optimale de possibilités du produit. En suivant les conseils d'emploi, vous saurez garder la durée de vie du produit.

Nettoyage

Nettoyer avant usage. Le gobelet peut être lavé dans un lave-vaisselle. On vous conseille de laver le couvercle à la main. Après nettoyage, laissez le gobelet ouvert, comme cela vous évitez des mauvaises odeurs.

Clapet de sécurité

Dans le couvercle du gobelet, on a placé un clapet de sécurité qui entre en fonction si on utilise mal le gobelet. Par "mal utiliser", on entend:

- Conserver trop longtemps des jus de fruits dans le gobelet, ce qui peut engendrer de la fermentation et dès lors une surpression interne.
- Exposer trop longtemps un gobelet à des températures élevées, par exemple en plein soleil derrière une vitre.

Ci le clapet de sécurité n'est plus en place, le gobelet peut fuir. Pour à nouveau utiliser le gobelet, remplacer le clapet de sécurité. Voir instructions et illustrations.

- A** Écartez le capuchon (1) avec objet non pointu.
- B** Enlevez clapet de sécurité (2) du couvercle (4).
- C** Placez le clapet de sécurité (2) dans l'ouverture du couvercle.
- D** Placez le clapet de sécurité (2) autour du cheville (3), au-dessus du couvercle.
- E** Remplacez le capuchon (1) sur le couvercle (4).

Ce produit est fabriqué avec des matériaux de qualité. La production a lieu sous un contrôle sévère de qualité. En cas de malfonction de ce produit, contactez le magasin où vous avez acheté le produit.

Visitez notre site internet www.mepal.com pour notre collection complète.